Bengal Secretariat Library Copy.
To be returned when done with.

EXHIBITS.

EMPEROR

versus

LOLIT MOHAN CHAKERBARTY
AND OTHERS.

SUPPLEMENTARY.

XIII/22

22

LIST OF DOCUMENTS ADMITTED IN EVIDENCE IN CRIMINAL COURT.

LIST OF EXHIBITS.

Court of the Additional District Magistrate, Howrah.

Case No. 664 A of 1910 (Supplementary).

EMPEROR *versus* LALIT MOHAN CHAKRAVARTY AND OTHERS UNDER SECTIONS 121—24, I. P. C.

PROCEEDINGS UNDER SECTION 9 (1), ACT XIV OF 1908.

Distinguishing mark or number.	Description of documents.	By whom filed.	Date of admission.	Whether admitted after or without objection.	REMARKS.
330	A letter from Arabinda Ghosh to his wife, dated 2nd July 1902.	Prosecution	24-8-10.		
331	Exhibit No. 667, Alipore bomb case.	"	"		
332	A letter addressed to mother from Nani Gopal Gupta.	"	"		
333	A list written in pencil.	"	"		
334	A post-card from Satis Chandra Sarkar to Provas Chandra Deb.	"	"		
335	A letter from Hem Ch. to Sarat.	"	30-8-10.		
336	Order Sheet: Emperor *vs.* Sisir K. Ghosh and others.	"	"		
337	Judgment: Sub-Inspector J. R. Murray *vs.* Sachindra N. Mukherji and others.	"	"		
338	Order Sheet: Crown *vs.* Satya Kiran Bhattacharjya.	"	"		
339	Extract of judgment: Emperor *vs.* Kartic Dutt and others.	"	"		
340	Extract from H. C. calendar, 2nd Sessions—2nd May 1910. Defendant—Tara Nath Ray Choudhuri.	"	"		
341	Ditto, 1st Sessions—1st February 1910. Defendant—Birendra Nath Dutt Gupta.	"	"		

Distinguishing mark or number.	Description of documents.	By whom filed.	Date of admission.	Whether admitted after or without objection.	REMARKS.
342	Extract from calendar of special Bench—High Court —4th April 1910. Defendants—Sailendra K. Das and others.	Prosecution	30-8-10.		
343	Extract ditto—1st March 1909. Defendants—Kartick Dutt and others.	"	"		
344	Judgments of High Court in appeal Emperor *vs.* Barindra Kumar Ghose and others.	"	"		

(Sd.) H. P. DUVAL,

Additional District Magistrate, Howrah.

LIST OF ARTICLES CONNECTED WITH THE OFFENCE IN EVIDENCE IN CRIMINAL COURT.

Court of the Additional District Magistrate of Howrah.

Case No. 664 A of 1910 (Supplementary).

KING-EMPEROR *versus* LALIT MOHAN CHAKRAVARTY AND OTHERS UNDER SECTIONS 121—24, I. P. C.

PROCEEDINGS UNDER SECTION 9 (1), ACT XIV OF 1908.

Distinguishing mark or number.	Description of articles.	Date of admission.	Whether admitted after or without objection.	REMARKS.
83	One Browning magazine revolver.	24-8-10	.....	LXXXIII.

(Sd.) H. P. DUVAL,
Additional District Magistrate, Howrah.

TRANSLATION OF EXHIBIT 330.

(Sd.) H. P. DUVAL.
24-8-10.

Exhibit 292-1 for prosecution.

(Sd.) C. P. BEACHCROFT,
A. S. J.
24-11-08.

Exhibit 292--Collection.

Exhibit $\frac{292}{1}$

(Sd.) L. BIRLEY.
3-7.

C/o RAO BAHADUR
K. B. JADHAV.
BARODA,
July 2nd, 1902.

DEAREST MRINALINI,

It is fifteen days since I came from Lanauli to Baroda. Since then I received your letter once, and have not received any more news. I hope you will write a letter six or seven days after. If I do not get any news from you I shall know that you are ill. I may not write, I have many things to do, and may be late now and then; but if you do not write, there can be no other cause than illness.

I wrote you a letter and sent Rs. 10. I hope you have received it duly. I forgot to write one thing in that letter. You had told me that you had a horoscope Send it to me. There is Yatin Banerji here. I wish to show it once to him. All people may not have faith in astrology, but I have faith in it. Continued observation for ten years has confirmed this faith. But this, too, I have seen that, out of a thousand astrologers, nine hundred know nothing and deceive people by working on surmises only; and ninety-eight know a little, and three-fourths of what they write are mistaken. But the calculations of these who know are found to be wonderfully correct. As, for instance, two astrologers foretold (*lit*, said) a few months ago that the Coronation (*lit.*, anointment) of the King of England would not take place this time and gave even the reason for it. One even told what the disease would be. This cannot be an outcome of *gundaism* or chance.

(Illegible) . . . . . .
The usefulness of knowing before lies in that remedies can be made. Yatin Babu will not stay here for a long time. Send the horoscope soon. If you do not get the horoscope, it will do if you write the exact time of birth; but the time must be correct to the minute.

There is not much news. The Maharaja is staying at Coonoor, and will stay there for two or three days more. The news of the postponement of the Coronation has probably given him great pleasure. The postponement of the Coronation may lead to the postponement of the Delhi Durbar also. Khasi Rao is in the mufassil these five days. I am staying here with Ananda Rao and two nephews of Madhava De. The younger brother of Mrs. Khosira is also here. All others have gone away to their native places. I have heard that they are all well. I have not yet received any letter from Madhava Rao. I am well. There is a very bad system in this house. Flesh is the only thing that is cooked here. One seldom meets with fried pot-herb. It is difficult for me to digest so much flesh. It is because I take vigorous exercise that I can somehow do so, but still I get pain in the stomach now and then. In all other respects my body is keeping fairly strong. Here the rains have not yet set in. It is in a manner settled that we will have a famine this year. The distress may be a little mitigated if there be no scarcity of water. Khasi Rao is trying to get an artesian well sunk in his garden. Some people are saying that thirty inches of rain will fall within fourteen days and then there will be no more rainfall, and some are saying that not a drop of rain will fall till August. The latter finding has been made by a meteorological *saheb* by observations of the tendencies and movements of the sun, moon, etc. The fellow says that the solar system is rushing, with a set purpose, towards the constellation Hercules, that in this rush the earth has come ahead and the sun is pushing it from behind, and that Jupiter and Saturn have suddenly come in the midst of this disorder; that for this reason a fearful tension has come to play on the atmosphere and prevented rainfall, and that this tension will fall in August, but that, if the moon favours, rain may fall on the 5th July. While reading this I formed a desire to blow off the head of this fellow; but I desisted, because there would be no rainfall even if I blew off his head—God Indra will not accept the sacrifice of the head of a *Mlechcha*.

In the meantime I have received two letters and two post-cards from Sarojini. I have sent replies to two, and another is in hand. Ganes himself, not to speak of an insignificant person like myself, will not be able to pull on with such a consummate writer. *Bow-didi* (elder brother's wife) has fled from Darjeeling. But you have probably already got this news. I see no sign of Bibha getting married. Sarojini writes that Bibha will read in Calcutta till November.

There is no more news worth writing. Kindly do not forget to write in reply. My mind remains anxious after your illness.

YOUR HUSBAND.

P.S.—I am not being able to decide which one I shall select from the pictures. I shall send within two days. I shall take out one, good or bad, with my eyes shut.

Translated by me.

(Sd.) JNANENDRA LAL MAJUMDAR.

12-9-10.

COPY OF EXHIBIT 331.

(Sd.) H. P. DUVAL.
24-8-10.

EXHIBIT 667.

Trial No. 9 of September 1908.
Emperor *versus* B. K. Ghose and others.
Exhibit 667 for prosecution.
Dated 4-12-08.

Addl. Sess. Judge.

1.
2-8-08.
(Sd.)
(Sd.)
(Sd.)

[*Fresh page begins.*]

V. B. Lele,
C/o Dr. Lelesaheb,
Jaludragunj,
Lashkar Gwalior.

Lala Kundun Lal,
Deshi Shop, Sudder Bazar,
Ambala.

Sj. Raj Kishore Mukherji,
3, Boloram Bose's 1st Lane,
Bhowanipur.

All in this page like Barin's and Aurabindos: more like B's.

Dr. M.,
Chikmahalla,
Amballa.

[*Fresh page begins.*]

Purani, C. B.,
Physics Lecturer.
Kalabhavan,
Baroda,

Or

Kumendan Talia,
Raj Mahel Road,
Baroda.

Pandit Yasvant Gangh,
Vedantic Society,
New York City,
Professor of Sanskrit, Eastern Philosophy,
California University.

Like Barin's writing.

[*Fresh page begins.*]

Hard Brass.

Copper	...	...	...	...	...	25	parts.
Zinc	...	...	...	...	...	2	„
Tin	...	...	...	...	...	4½	„

To make brittle, add one or two parts more of tin.

Foundry Sand.

Soft sand	40	lbs.
Rosin	1½	"
Castor Oil	2	"

When mixed, should be preserved for 15 days before use. For immediate use add ½ lb. more of rosin.

[*Fresh page begins.*]

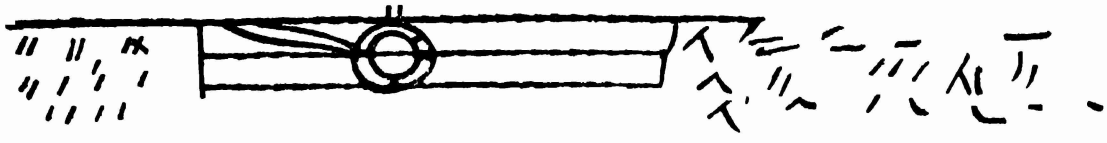
Bullet Metal.

Lead	92	parts.
Tin	6	"

If poisonous, add arsenic 2 parts. If not, add 2 parts more of lead.

H. B. Talwalker,
Pranjivan Probhudas' House,
Nanapara, Baroda,
Bakeswar,
Birbhum,
Khankibaba,
Dubrajpur, from Ondal,
Sainthia Ry.

[*Fresh page begins.*]



The internal and external diameters of a shell being given in inches, its weight may be found in pounds, according to the annexed Rule. Find the difference between the cubes of the internal and external diameters, multiply it by 9, and divide the product by 64, and the quotient will be weight, as indicated in the margin, with a shell whose diameters are respectively 10 inches and 6 inches.

$- 10^3 = 1000$

$6^3 = 216$

784 difference.
9

64) 7056 (110·25 lbs.

[*Fresh page begins.*]

178. Now it might be useful to know the mode of ascertaining the quantity of powder which a shell will contain.

The internal diameter of a shell being given in inches, to find out the quantity of powders in pounds that will fill it, and conversely.

Rule.—Multiply the cubic of internal diameter by ·01745 and the product is *nearly* the number of pounds, as indicated in the margin, with the shell in the above example. $6^3 = 216$.

$216 \times \cdot01743 = 3\cdot77$ lbs.

178. *Rule for converse prob.*

Multiply the number of pounds by 59·3, and the cub. root of the product will be the diameter, as exemplified in the margin with the weight found in the preceding example.

$3{\cdot}77 \times 57 = 215821,$

then $\sqrt[3]{215821} = 5{\cdot}99$ inches.

Probs.—How much powder will a shell contain (*fresh page begins*) whose diameter is 7½ inches?

= 7·36 lbs.

How much powder will a shell contain whose internal diameter is 13 inches?

= 38·34 lbs.

A shell contains 1·57 lbs. of powder, what is its internal diameter?

= 4·48 inches.

A shell contains 38·34 lbs. of powder, what is its internal diameter?

= 13 inches.

			Rs.	A.	P.
Trowels moulding of sorts, ½ doz.	...	...	9	0	0
Crucibles, 6th capacity, ½ doz.	...	...	24	0	0
Pair of Tong, ½ doz. ...	...	...	9	0	0
Bellows No. 1... ...	...	...	26	0	0
Moulding Boxes, C. I., No. 3	...	...	30	0	0
		Rs.	98	0	0

H. D.

Khandray, Shabra P. O.,

Midnapur.

[*Fresh page begins.*]

A. B. Deodhur,
Sursagaur north side,
near Phara's Khana, Baroda.

S. C. Athavale,
Raopura, Vadi Wadi,
Baroda,

} Barin's (?)

Monindra Mohun Sen,
C/o Karan Chandra Sen,
Teacher, Zamindar's School,
Bakribari, Dhubri.

[*Fresh page begins.*]

2 Sulph.	...	...	...	...	1·831 sp. g.
1 in.	...	...	...	...	1·525 „ „
½ gl.					

After separation into two layers poured into 15/20 times its bulk of water.

The plug should be 8 threads per inch.

Montgomery, Ward & Co.,
Chicago,
U. S. A.

Morse-machine.

e catalogue e buyer's guide.

[*Fresh page begins.*]

Practical foundry

by Pattern-maker.

[*Fresh page begins.*]

Text-book in the Victoria Technical Inst., Bombay.
Radhabbai Atmaram Shogen, Kalvadevi Road.

[*Fresh page begins.*]

1 W. B.
2 B. G.
3 U. D.
4 N. S.
5 P. M.
6 S. G.
7 P. C.
8 B. M.
9 N. G.
10 B. N.
11 S. G.
12 B. G.
13 I. R.
14 S. S.

[*Fresh page begins.*]

1. N. B.
2. K. S.
3. H. B.
4. His hand.
5. " "
6. M. R.
7. S. S.
8. I. D.
9. S. D.
10. D. B.

[*Fresh page begins.*]

{ Sanscrit.
Some Strotras.
(Hymns.) }

Written in Devnagri character—nothing seditious.

TRANSLATION OF EXHIBIT 332.

(Sd.) H. P. DUVAL.
24-8-10.

Mother, do not think for me. Know it for certain that I shall not return. Mother, my sorrow is even more terrible than yours. You are going to lose one and I am going to lose all. Father is now old and I am going to bid adieu to the family for good. My heart breaks as I ponder day and night over the terrible state to which the family will be reduced after a few days. You should tell father and have these few things done in a day or two. Ask father to make a will. Let him not do anything in my name, otherwise that will be lost. Prepare the will in such a manner as will save all sides and, at the same time, not do anything in my name. Do it precisely in a day or two. Do not by any means fail to do it. There is no need of incurring any cost for me, because you will not be able to do anything in the case. An enormous cost is required which is beyond your means to meet. A case like this can be managed by 50 or 60 thousand rupees. Where can you get so much money? In the meantime ask father to come and see (me) once. Do one thing for me. Perhaps you remember what I wrote once in a letter. There is a *sadhu* (religious man) named Bama Kshepa (mad Bama) at Tarapur. Go where I went towards the end of *Kartik* last and seek his shelter. He will at first try to drive you away, but you must on no account leave him. If he does mercy, may be I shall get release. Or, there is in Calcutta another *sadhu*, whose name is Khanki Baba. Kulo (Asu) of the Banarji's and Jivan Ghosal, brother of Noni Ghosal, know his address.

Next Sunday morning father may once go with Kulo and see him. If he finds him, take him to our house and have the work for my release done. Of course it is not that this will surely secure my release. But then it is only a final attempt. It will be well if another thing is done for the family. If small mud huts are now built with corrugated-iron roofs, many low-class people may be found to rent them. And this will make a source of income and at the same time reduce expenditure. Pay Rs. 3 to this man and then I shall get one and-a-half rupees. Burn this letter after reading it.

Next Sunday morning take Kulo with you and see Khanki Baba.

Do the following things.

1. It will be well to make a will in a day or two. Do not do anything in my name. Possibly it will be well to prepare the will in such a manner as this. To make a will in brother's name and make mother executrix, and make provisions to the effect that your daughter-in-law may get her maintenance for all time and may not be ousted from her dwelling. Provide something, say about Rs. 500, for the marriage of the two daughters.

Second thing to do:—It will be well to build a number of small mud huts with corrugated-iron roofs on the ground, for the sake of making income. In that case many low-class people will be found to rent them on Re. 1 or Re. 1-8 each.

Third thing to do:—To make one effort for me by seeking the protection of *sadhus*. I give the names of three *sadhus*. They may show mercy if it can be sought with sufficient insistence. *1st*:—Bama Kshepa of Tarapur, *2nd*—A *sadhu* named Khanki Baba of Circular Road, Calcutta, *3rd*—Panchanan Tarkaratna, Nasiram's Guru (preceptor). His residence is Jubilee Garden, Deoghar, Baidyanath. These men will at least be able to say whether I shall get release or not.

Pay Rs. 3 to this man, then I shall get Re. 1-3-8.

If anyone is called as a witness to identify my hand-writing let no one show it.

Translated by me.

(Sd). JNANENDRA LAL MAJUMDAR.
31-8-10.

(Printed.)

CONTENTS admissible under the rules.

Jailor.

Passed : may be posted.

Superintendent.

TRANSLATION OF PORTIONS OF EXHIBIT 333.

(Sd.) H. P. DUVAL.
24-8-10.

Southern house.

1. The Sikh's sacrifice ("Sikher Balidan").
2. What is the peculiar characteristic of the Hindu faith?
3. History of the family ("Kula Kahini").
4. Is this the Bengali's son?
5. Which way lies salvation? (20 in number—5 sets, 4 in each.)
6. Life of Alarka.
7. Letters of Swami Vivekananda.
8. Guide of Pompeii.
9. Pratapaditya.
10. One Bengali *swadeshi* song, No. 1.
11. One letter from Postmaster-General, Bengal, to Birendra Chandra Sen.
12. One post-card, No. 1, to Birendra Ch. Sen.
13. Ditto, No. 2, ditto.
14. Ditto, No. 3, ditto.
15. Receipt of a money-order, No. 240, signed by Sarojini Ghose, sister of Mr. Arabinda Ghose.
16. Money-order receipt No. 1.
17. Ditto ditto No. 2 (subscription of *Sandhya*).
18. One diary belonging to Birendra Chandra Sen (torn).
19. Exercise book No. 1, containing the handwriting of the wife of Sirish Ch. Sen.
20. One sheet of time-table and platforms for the Congress delegates.
21. One book containing signs to represent English characters, and some instructions for preparation of ammonia powder, dinamites and Boms, etc. (the item about Bom is prepared by Birendra Ch. Sen himself, and those about preparation of different dinamites are said by him to have been quoted from other book whose name he does not remember now).
22. *Swadeshi* song No. 2.
23. Two receipts from the Bengal National College and School, Nos. 1923 and 1924.
24. Exercise book No. 2.
25. Parafin—one piece and one small note-book and one big book containing instructions how to make safety matches.
26. Some poetry and songs.
27. Sattyarth Prokash.
28. Secret Revealer.
29. One diary book for Sushil Kumar Sen.
30. The comforts of leisure.
31. Awakening songs ("Udbodhan Sangit").
32. Self-defence.
33. One bound note-book containing mysterious signs said to represent English characters, following which are ingredients and direction for preparation of explosive articles, such as dinamites, etc.
34. Broad-sword and single-stick (one book).
35. The text-book of "Ju-Jutsu."
36. Exercise book No. 3.
37. Two receipt-books of "Jatiya Siksha Bhandar" (Store for National Education).
38. Message ("Bani").
39. New book for learning drill ("Nutan Drill Siksha").
40. Letters of a *sanyasi* gone to *Bilat*.
41. Incitement ("Uddipana").
42. Army order in big drill book.
43. Big *khata* No. 1.
44. Exercise book No. 4.
45. One *khata* containing certain signs.
46. One letter from the Bengal Chemical and Pharmaceutical Works, Ld., containing a list of some ingredients.
47. One letter from Butto K. Paul, containing a list of some ingredients.
48. Four pieces of a letter concerning to *Anushilan Samiti* (Padma Nath Kaka, Professor of Cotton College, Gauhati), written to Sachindra Bu, late Editor of *Sylhet Chronicle*.
49. Big *khata* No. 2.
50. The "Swordsman."
51. Handbook of Japanese and English Etemology.
52. Big *khata* No. 3.
53. Ditto Nos. 4 and 5, containing maps.
54. Instructions for using grip dumb-bells (found in Susil's coat that has been attached).
55. Memorandum about leather pumps (said to be used for pumping wells).
56. Two volunteer *pugrees*, one of yellow color and another of red color.

57. Two boxing gloves.
58. Three maps and one plan said to have been of their building in one tin *chonga*.
59. Five folds of drawings by Hem Chandra Sen.
60. One pair Sandow's grip dumb-bells.
61. Three wooden guns with bamboo barrels.
62. One air-gun.
63. Four bamboo daggers prepared by Hem Chandra Sen.
64. Knotted bamboo—1.
65. Two iron spear-heads.
66. One *phikal* head.
67. One knife (country-made).
68. One small wooden box containing miscellaneous small things, viz.:—1 parawon-bull (?) *surma* 2 phials (small), 2 *chokmokies*, 2 whetstones, 1 pen-knife, 1 screw-driver, one hammer, 1 iron needle for sewing *khatas*, 2 crayon holders, 1 tape, iron hooks, 1 scissors, 2 broken pen-knives, 1 piece of soft India-rubber, 10 marbles of napthalin, 1 piece of ochre, 1 dumb-bell head, 1 lock without a key, 1 key for clock, sulphur (3 small pieces).
69. One canvas bag containing 1 bundle of 406 P. C. letters, one bundle of 59 envelop letters, and 1 bundle of 32 envelope letters and three telegrams.
70. One packet explosive powder prepared by Birendra K. Sen as stated by him with antim. sulph., sulphur, red phosphorus, and red pepper, prepared about a month or two ago as an experiment how it acts as an explosive.
71. Four unused envelopes, one of which bears the name of Durga Das Sen, an *alias* to Susil K. Sen.
72. Three saws.

Western house.

1. Rules of the Suhrid Samiti.
2. "Rakhi Sankranti," book.
3. Honour of the oppressed, "Lanchhiter Sanman."
4. One sheet containing photos of the five leaders of the new party and another of Mr. Aurabindo Ghosh.
5. One photo of Mrs. Aurabindo Ghosh.
6. Letter No. 1.
7. The character of Japanese warriors.
8. Some unknown ingredient.
9. One sword belonging to Hem Ch. Sen, who is said to have brought it from one Surjo K. De of Rajnagor who went to Silchar on business.
10. One air gun.
11. One small bamboo *lathi* with a spear-head attached.
12. One bamboo sword of Hem Ch. Sen.
13. One do. big *lathi*.
14. Seven packets letters.
15. Two small phials—contents unknown.
16.

Northern house.

1. One letter file.
2. "Banga Lakshmir Brata Katha" (A narrative intended to be recited or heard at the performance of Bangalakshmi vow).

(Sd.) SRI ABDUL AZIZ (in Bengali).
(Sd.) SRI SYED IBRAHIM (in Bengali).
(Sd.) SRI ABDUL GUNI (in Bengali).
(Sd.) SRI MATHUR SEN MOHAN (in Bengali).

(Sd.) E. A. L. KEMP,
Dy. Spdt. Police.
15-5-08.

Seal.

(Sd.) ILLEGIBLE.
15-5-08.

Trial No. 9 of Septr. 1908.
Emperor *versus* B. K. Ghose and others.
Exhibit 293, for prostn.
Dated 9-4-08.

(Sd.) [ILLEGIBLE.]
Additional Sessions Judge.

Translated by me.

(Sd.) JNANENDRA LAL MAJUMDAR.
25-8-10.

TRANSLATION OF EXHIBIT 334.

(Sd.) H. P. DUVAL.

24-8-10.

Bande Mataram.

BANKIPUR,

12-12-07.

DEAR PRABHAS BABU,

Your two letters received together by me at 2 P.M. to-day have made me very happy. To-day is Thursday, and you have asked me not to start. To-morrow, Friday, I shall start by the Punjab Mail train in the afternoon, and shall reach Calcutta on Saturday morning Keep the boys. I shall pay the expenses when I shall go there. I shall surely meet you on Saturday morning. What more shall I write? I shall tell you everything on meeting you.

Yours sincerely,

(Sd.) SATIS CHANDRA SARKAR.

Translated by me.

(Sd.) JNANENDRA LAL MAJUMDAR.

25-8-10.

Superscription.

Srijut
Provash Chandra Deb,
52, Mechua Bazar Street,
Calcutta.

(Postmark.)

Moradpur.
12 De. 07.
3 P.M.

(Postmark.)

Illegible.
Dely. 9 A.M.
13 De.

TRANSLATION OF EXHIBIT 335.

(Sd.) H. P. DUVAL.

30-8-10.

SARAT,

On receipt of your letter I have come to know all. I am glad to hear that Tinoo is going on with the readings in "Pratham Bhag" (1st part). You should send him to school every day for two or three hours. He will not be spoilt, if he associates with the boys of the neighbourhood. The greater the variety of characters he associates with the more will he improve. Tinoo is a little shy. If he goes to school every day he will get over the shyness and acquire the habit of going to school. Give instructions to the school to teach him English. It is better to learn something than nothing at all. Further, you too should teach him. You should make him get by heart good poems and good verses.

If you do not find poems, you should make him get by heart *Swadeshi* songs. Further, try to teach him tunes from time to time with the help of a harmonium. Make Nogi to walk much by holding her hand, and always repeat *Ka*, *Kha*, *Ga*, *Gha* (the Bengali alphabets) to her. She will thus learn *Ka*, *Kha*, *Ga*, *Gha* with learning to speak. If you are in Calcutta, get a photo taken of Tinoo and Nogi by Sarat Babu's sons and send it, or (?) send a photo of yourself also at your convenience through Sarat Adhikari or Atul.

I am much distressed to hear that you are not well both in body and in mind. It is a pity you have not written to me anything about the cause of this. This is very bad. Be sure to write everything explicitly to me, and I will try my best to remedy it. I am sorry to hear that your pain in the chest has not yet cured. Write to Jnan Babu's wife. Do even as she advises. If *Mashima* (mother's sister) agrees, she and you may put up for a few days in Midnapore or in Calcutta. I have written to Atul, and he will make the arrangement as soon as money will be forthcoming. Write in detail the cause of your distress. Write whether you are able to read my handwriting. I am anxious to know what has become of Kantiri. It would be well if you send Alo for a few days.

The cold here became intense. It is now a bit warmer for the last four or five days. I keep very well in cold. The urinary disorder has altogether disappeared. Let me know whether you suffer from it. It being very cold, I feel no desire. Further, in the beginning, while conversing with females, my mind used now and then to be a little disturbed. But now I feel exactly the same with females as with males. I still drink wine every day in small doses, but I have not got drunk for a single day. Write news of Tamlook, Bahirberiah (?) and Tilantapura. I have written letters to all of Tamlook, Bahirberiah, Tilantapura, Mayna and other places, but I have not received any reply from any. Tender my obeisances to *Mashima*, *bowarani didi*, *Rani didi* of Kharai and others.

Tender my affectionate blessings to the *Bowmas*. I am getting the *Jugantar*, the *Medini Bandhab*, and many other papers gratis. Kartik of Santipur, who was with us at Midnapore for a few days, has been sentenced to imprisonment for six months. Did you read about it? Send some present the day he is released, taking the cost from Jnan Babu's wife. The present of a pair of cloths will be the best. Bear this piece of work in mind, and do it. Give what ought to be given to friends and relations returning from pilgrimage. Write to me in reply about your distress.

Yours alone,

HEM CHANDRA.

I am exceedingly sorry and anxious to hear of your father's serious illness from your letter to-day. I wrote you long ago to go once to Tamlook. Be sure to go, if you so desire. Moreover, you ought certainly to go when your father is ill. Communicate my mind to maternal uncle. I am writing letters every week. Only for two weeks I send them to the Calcutta address. The news of Kantiri's death has made me extremely anxious. *Finis.*

TRANSLATED by me.

(Sd.) JNANENDRA LAL MOZUMDAR.

30-8-10.

High Court, Criminal No. (M) 107 [Old No. (M) 86].

EXHIBIT 336.

(Sd.) H. P. DUVAL.

ORDER SHEET FOR MAGISTRATE'S RECORD.

(C. O. No. 6 of 18th November 1901.)

DISTRICT MYMENSINGH.

IN THE COURT OF JOINT MAGISTRATE OF JAMALPUR.

No. 204 (4) of 1907.

Emperor *versus*
1. Sishir K. Ghose.
2. Narendra Nath Bose.
3. Indra Nath Nandi.
4. Bipin Behari Ganguli.

Serial No. of order.	Date.	Order.	Signature.
	3rd May 1907	Draw up proceeding 107, Criminal Procedure Code, against four accused. Produce accused tomorrow.	Sd. J. J. B.
	4th " "	Connected case is fixed for 7th. Put up on that date.	Sd. J. J. B.
		Accused to give bail of Rs. 500 each and p. r. of Rs. 500.	Sd. J. J. B.
		Proceeding explained to accused	Sd. J. J. B.
	6th " "	The case is transferred to the file of the Additional District Magistrate.	Sd. M.
	7th " "	Application made for an adjournment under section 526, Criminal Procedure Code. It is not quite clear whether that section applies to proceedings under section 107, Criminal Procedure Code, but as the other cases are being adjourned, this may also be adjourned till 30th May. Accused on bail as before.	Sd. Illegible.
	30th " "	Rule has apparently been issued. Put up before District Magistrate.	Sd. Illegible.
	31st " "	Proceedings are stayed pending decision of High Court. Put up on 10th June.	Sd. Illegible.
	8th July "	The High Court has directed that this case shall be tried by me at Jamalpur.	
	Issued. 8th July 1907	Call on the sureties to produce the accused at Jamalpur, on July 19th. Inspector of Police to have witnesses ready on that date. Let notices to sureties and to police be issued at once.	Sd. Illegible.
	13th " "	The case is adjourned till 31st July at request of accused. Inform police office at once.	Sd. Illegible. *Magistrate.*
	31st " "	Examined four witnesses and heard argument, no defence witnesses are called. All the accused are ordered to execute bond of Rs. 500 with two sureties, each of Rs. 250, to keep the peace for one year in default to one year's simple imprisonment.	Sd. Illegible.

Certified true copy,

Sd. S. MUSTAFI,
Deputy Magistrate, Howrah.
29-6-10.

EXHIBIT 337.

(Sd.) H. P. DUVAL.

CASE No. 1379 OF 1907, S. I. J. R. MURRAY *versus* SACHINDRA NATH MUKERJI, (2) MANIK LAL DEY, (3) PRAMATHA NATH CHATTERJI, SECTION 353, INDIAN PENAL CODE.

The final order and the date of such order.

ALL guilty as charged. 14 days' rigorous imprisonment each and fine of Rs. 50 (fifty), in default seven days' additional rigorous imprisonment.

(Sd.) D. H. KINGSFORD.
16-9-07.

THE evidence for the prosecution is that on conclusion of the trial of Bepin Chandra Pal in the Court of the third Magistrate on the 10th instant, a considerable crowd in the verandah of the Court-room created a disturbance by shouting *Bande Mataram*. Inspector Farrow, who was on duty outside the Court-room, attempted to quiet the disturbance, whereupon the first accused struck him on the helmet with an umbrella. Inspector Murray, who was attending the Police Court on duty, went to his assistance, and was also struck by the first accused with an umbrella and by the second accused with his fist. The crowd appears to have him merged out upon the landing and on the stairs, and here Inspector Murray was assaulted by the third accused, who first grappled with him and then struck him on the back.

The first and second accused were arrested by Inspector D. Beaux, and the third accused by Sergeant Hampton and Constable Gayaram.

The defence of the first accused is that he attempted to strike Inspector Murray, but failed to do so.

The second accused says that he saw the two others being taken up the stairs by the police who were needlessly assaulting them, and that he followed and protested, whereupon he was himself arrested and assaulted.

The third accused says that he was coming up the stairs when he was arrested.

Two witnesses have been called for the defence. Both are advocates of the High Court. The first, Mr. Chatterji, says that he saw two prisoners being brought up under arrest by the constables who were needlessly assaulting them, and that the second accused intervened and was arrested. Witness also intervened and so did Mr. Roy.

The second witness, Mr. Roy, says that he saw the first and third accused being brought up the step by the police and they were being assaulted by the constables and witness intervened; but he saw no intervention by the second accused, and thinks that this must have taken place after the party had passed outside the door and out of his sight.

It is apparent that these two stories are discrepant. Then Mr. Chatterji represents himself and Mr. Roy as having intervened, after the arrest of the second accused, whereas Mr. Roy saw no part taken by the second accused and saw accused 1 and 3 under arrest.

Mr. Chatterji who gave his evidence on Saturday was interviewed in the Bar Library on the following day by the second accused, but he cannot remember what the second accused said to him, and it is apparent therefore that Mr. Chatterji has a bad memory.

The explanation is that both witnesses had been to the lock-up and interviewed Bepin Chandra Pal, and when they came out they saw only the latter part of the occurrence and only a portion of that. Mr. Roy admits that there was a crowd following the police officers, and it might well happen that the assault by the second accused on Inspector Murray was not noticed by Mr. Chatterji.

I find no reason to discredit the prosecution evidence, and the discrepancies in it are no more than are to be expected from the persons taking part in a fracas of this kind.

As regards the allegation of the use of unnecessary violence by the police, it is admitted by Mr. Roy that the prisoner whom they were assaulting was struggling, and that there was a crowd following the officers; and in the circumstances it is not unnatural that the officers should use violence to the prisoner in order to get him away, and to prevent his freeing himself or being released by the crowd.

As I disbelieve the statement of the second accused, I attach no credit for his allegation that violence was used towards him in the lock-up.

(Sd.) D. H. KINGSFORD.
17-9-1907.

CERTIFIED true copy.

S. MUSTAFI.
Deputy Magistrate, Howrah.

The 11th July 1910.

EXHIBIT 338.

(Sd.) H. P. DUVAL.

ORDER SHEET FOR MAGISTRATE'S RECORD.

(C. O. No. 6 of 18th November 1901.)

DISTRICT 24-PARGANAS.

IN THE COURT OF THE SUBDIVISIONAL MAGISTRATE OF BARRACKPORE.

No. 41 of 1910.

Crown *versus* Satya Kiran Bhattacharya.

Section 109, C. P. C.

Serial No. of order.	Date.	Order.	Signature.
	24th Feb. 1910	Accused Satya Kiran Bhattacharya to *hajat* till 28th February 1910.	(Sd.) N. SEN.
	28th " "	Accused remanded to custody till the 10th proximo.	Sd. D. L. ROY, *Deputy Magistrate.*
	10th Mar. "	The police propose to prosecute the accused under section 109, Criminal Procedure Code. The Superintendent of Police suggests that the trial may take place in the Barrackpore Subdivisional Magistrate's Court as the witnesses reside there, and as the accused was arrested within the Barrackpore subdivision. Submitted to the District Magistrate for transferring the case to the Subdivisional Officer of Barrackpore. Put up on the 12th instant. The accused as before.	Sd. N. L BAGCHI, *Deputy Magistrate.*
	11th " "	This case is transferred to the file of the Subdivisional Officer, Barrackpore.	Sd. H. P DUVAL. *Addl. Dist. Magistrate.*
	16th " "	Summon witnesses on 2nd April. Accused as before.	Sd. J. C. FRENCH.
	23rd " "	Report received. Draw up proceedings under section 109, Criminal Procedure Code.	Sd. J. C. FRENCH.
	2nd April "	Prosecution apply for adjournment as they are not prepared to proceed to-day. Accused to give bail of Rs. 2,000. Adjourned till 12th April.	Sd. J. C. FRENCH.
	12th "	Adjourned till 23rd April. Accused as before.	Sd. J. C. FRENCH.
	23rd "	End 7 P. W.'s and accused. Adjourned till 27th April for further evidence and cross-examination, etc. Accused as before.	Sd. J. C. FRENCH.
	27th "	Examined 3 P. W.'s, 10 P. W.'s cross-examined and discharged. Exd. accused. Adjourned till 7th May for defence. Accused as before.	Sd. J. C. FRENCH.
	7th May	Adjourned till 11th May. D. W.'s to begin. P. C. S. of Rs. 30 each. Accused as before.	Sd. J. C. FRENCH.
	11th "	Exd. 1 P. W. and 4 D W.'s. Heard argument. Adjourned till 14th May for orders. Accused as before. I shall inspect the place of occurrence at Kankinara at 7-45 A.M. to-morrow.	Sd J. C. FRENCH.
	14th "	Adjourned till 23rd May for orders. Accused as before.	Sd. J. C. FRENCH.
	23rd "	Accused ordered under section 109, Criminal Procedure Code, to execute one bond for Rs. 500, with one surety of like amount, to be of good behaviour for one year. In default one year's rigorous imprisonment.	Sd. J. C. FRENCH.

Sd. Illegible,

Compg. Clerk.

7-7-10.

Certified to be a true copy.

Sd. Illegible.

Head Clerk, 24-Parganas Magistracy.

7-7-10.

Authorised under section (illegible) of 1872.

EXHIBIT 339.

(Sd.) H. P. DUVAL.

Extract Judgment in the Case Emperor vs. *Kartic Dutta, and others sections 147, 149, 323, Indian Penal Code.*

"IN finding the accused persons guilty under both heads of charge, I direct that accused Kartic Chandra Datta, Debendra Pramanik, Narendra Kumar Sirkar, Debendra Nath De, Nani Gopal Lahiri, Satya Ranjan Kundu and Birendra Gopal Pramanik be sentenced to undergo rigorous imprisonment for six months under the 1st head of charge under section 147, Indian Penal Code. They are also sentenced to undergo rigorous imprisonment for six months under the 2nd head of charge under sections 149, 323, Indian Penal Code, but this sentence under the 2nd head is to run concurrently with the sentence under the first head of the charge. The above seven accused persons are further directed to execute a bond of Rs. 100 with two sureties, of Rs. 50 each to keep peace for a period of one year, in default to suffer simple imprisonment for one year (section 106, Criminal Procedure Code)."

(Sd.) N. AHAMMED.
Deputy Magistrate.
12-10-1906.

True extract.

(Sd.) BIDHU BHUSAN SANYAL.
Record-Keeper, Nadia Magistracy.
7-7-1910.

EXHIBIT 340.

(Sd). H. P. DUVAL.

A Calendar of persons tried, etc, at the Second Sessions of Oyer and Terminer and Gaol Delivery holden by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal in its Ordinary Original Criminal Jurisdiction in and for the Town of Calcutta and the Factory of Fort William in Bengal and the places subordinate thereto on the second day of May in the year of our Lord one thousand nine hundred and ten.

Number of case.	Names of the defendants.	Charge.	Plea.	Verdict.	Sentence.	Date of trial.	Date from which the sentence is to run.	REMARKS.
6	Tara Nath Roy Chowdhury.	1. Offence under section 19, clause (f) Act XI of 1878 (Arms Act). 2. Offence under section 20 of Act XI of 1878 (Arms Act).	...	Guilty	Three years' rigorous imprisonment.	17th, 18th and 19th May 1910.	19th May 1910	Accused was tried on 5th and 6th May. Jury were divided in the proportion of 6 to 3 which his Lordship declined to accept and discharged the Jury ordering a fresh trial. In second trial Jury were in the proportion of 8 to 1 which his Lordship accepted. Second charge not put by order of the Court.

(Sd.) W. A. BONNAUD.
Clerk of the Crown.

(Sd.) JOHN GEORGE WOODROFFE.
Judge.

Certified that the above is a true extract from the Calendar.

(Sd.) W. A. BONNAUD.
Clerk of the Crown.

EXHIBIT 341.

(Sd.) H. P. Duval.

A Calendar of persons tried, etc., at the First Sessions of Oyer and Terminer and Goal Delivery holden by High Court of Judicature at Fort William in Bengal in its Ordinary Original Criminal Jurisdiction in and for the Town of Calcutta and the Factory of Fort William in Bengal and the places subordinate thereto on the first day of February in the year of our Lord one thousand and nine hundred and ten.

No. of case.	Names of the defendants.	Charge.	Plea.	Verdict.	Sentence.	Date of trial.	Date from which the sentence is to run.	Remarks.
15	Birendra Nath Dutta-Gupta.	Murder	...	Guilty ...	Death ...	1st February 1910	The date of execution of the sentence of death is the 15th February 1910.	
15A.	Birendra Nath Dutta-Gupta.	An attempt to murder	...	...	...	.....	.....	Not proceeded with.

(Sd.) W. A. Bonnaud.
Clerk of the Crown.

(Sd.) L. Jenkins.
Chief Justice.

Certified that the above is a true extract from the Calendar.

(Sd.) W. A. Bonnaud.
Clerk of the Crown.

EXHIBIT 342.

(Sd.) H. P. DUVAL.

A Calendar of persons tried, etc., before the Special Bench constituted under the provisions of the Indian Criminal Law Amendment Act (XIV of 1908) holden by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal in and for the Town of Calcutta and the Factory of Fort William in Bengal and the places subordinate thereto on the fourth day of April in the year of our Lord One thousand nine hundred and ten.

Number of case.	Names of the defendants.	Charge.	Plea.	Finding.	Sentence.	Date of trial.	Date from which the sentence is to run.	REMARKS.
No. 2 of 1910.	1. Sailendra Kumar Das.	1. Dacoity and using deadly weapons at the time of committing such offence.	...	Guilty of dacoity under section 395, Indian Penal Code.	Seven years' rigorous imprisonment.	4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 11th, 12th, 14th, 15th, 18th, 19th, 20th and 25th April 1910.	25th April 1910.	
	2. Sailendra Nath Chatterjee.	2. Ditto ditto ... 1. Ditto ditto ...	... ...	Ditto ... Ditto ...	..... Eight years' rigorous imprisonment.	..... Ditto ...	..... Ditto.	
	3. Upendra Krishna Deb.	2. Ditto ditto ... 1. Ditto ditto ...	... ...	Ditto ... Ditto ...	..... Eight years' rigorous imprisonment.	..... Ditto ...	..... Ditto.	
	4. Atul Chandra Mukerjee.	2. Ditto ditto ... 1. Ditto ditto ...	... ...	Ditto ... Ditto ...	..... Eight years' rigorous imprisonment.	..... Ditto ...	..... Ditto.	
	5. Gones Chandra Das.	2. Ditto ditto ... 1. Ditto ditto ...	... ...	Ditto ... Ditto ...	..... Eight years' rigorous imprisonment.	..... Ditto ...	..... Ditto.	
	6. Kiron Chandra Roy.	2. Ditto ditto ... 1. Ditto ditto ...	... ...	Ditto ... Ditto ...	..... Eight years' rigorous imprisonment.	..... Ditto ...	..... Ditto.	
	7. Bidhu Bhusan Biswas.	2. Ditto ditto ... 1. Ditto ditto ...	... ...	Ditto ... Not guilty ...	..... Discharged ...	..... Ditto ...	....	
		2. Ditto ditto ...	...	Ditto ...	.....	.....	.....	

Number of case.	Names of the defendants.	Charge.	Plea.	Finding.	Sentence.	Date of trial.	Date from which the sentence is to run.	Remarks.
	8. Sushil Kumar Biswas.	1. Dacoity and using deadly weapons at the time of committing such offence.	Guilty	.....	Seven years' rigorous imprisonment.	4th April 1910	4th April 1910.	
		2. Ditto ditto ...	...	.....	.....	.....	.....	
	9. Manmatha Nath Biswas.	1. Ditto ditto ...	...	Not guilty ...	Discharged ...	4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 11th, 12th, 14th, 15th, 18th, 19th, 20th and 25th April 1910	.....	
		2. Ditto ditto ...	...	Ditto ...	.....	...	.....	
	10. Narendra Nath Biswas.	1. Ditto ditto ...	...	Ditto ...	Discharged ...	4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 11th, 12th and 14th April 1910.	.....	
		2. Ditto ditto ...	...	Ditto ...	.....	.....	.....	

(Sd.) W. A. Bonnaud.
Clerk of the Crown.

(Sd.) L. Jenkins.
Chief Justice.

(Sd.) Lal Mohan Dass.
Judge.

(Sd.) W. Trunon.
Judge.

Certified that the above is a true extract from the Calendar.

(Sd) W. A. Bonnaud.
Clerk of the Crown.

EXHIBIT 343.

(Sd.) H. P. DUVAL.

A Calendar of persons tried before the Special Bench constituted under the provisions of the Indian Criminal Law Amendment Act (XIV of 1908) holden by the High Court of Judicature at Fort William in Bengal in and for the Town of Calcutta and the Factory of Fort William in Bengal and the places subordinate thereto on the fifteenth day of March in the year of our Lord one thousand nine hundred and nine.

No. of case.	Names of the defendants.	Charge.	Plea.	Finding.	Sentence.	Date of trial.	Date from which the sentence is to run.	REMARKS.
1 of 1909	1. Kartick Chandra Dutta ...	Dacoity ...	...	Guilty ...	Six years' rigorous imprisonment.	15th, 16th, 17th, 18th, 19th, 23rd, 24th, 25th, 26th, 27th and 29th March 1909.	29th March 1909.	
	2. Mokhada Charan Samadhay.	Dacoity ...	...	Not guilty	Discharged ...	Ditto ...	.....	
	3. Suresh Chandra Mitra ...	Dacoity ...	...	Guilty ...	Five years' rigorous imprisonment.	Ditto ...	29th March 1909.	
	4. Paresh, otherwise called Sailesh Chandra Bagchi, otherwise called Basanta Bhattacherjee.	Dacoity ...	...	Not guilty	Discharged ...	Ditto ...	.....	
	5. Suresh Chandra Mojumdar	Dacoity ...	...	Guilty ...	Five years' rigorous imprisonment.	Ditto ...	29th March 1909.	
	6. Panna Lal Chakerbarty ...	Dacoity ...	...	Guilty ...	Three years and six months' rigorous imprisonment.	Ditto ...	29th March 1909	By the majority of the Special Bench.

(Sd.) W. A. BONNAUD.

Clerk of the Crown.

(Sd.) RICHARD HARRINGTON.

Acting Chief Justice.

(Sd.) ASHUTOSH MUKHERJEE.
(Sd.) H. W. CARNDUFF.

Judges.

CERTIFIED that the above is a true extract from the Calendar.

(Sd.) W. A. BONNAUD.

Clerk of the Crown.